



## ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

В конце июня вновь стартовал городской проект „Fit im Park“. Тай-чи, цигун, фитнес тренинг, прыжки, миофасциальная растяжка, тренировки для пенсионеров, стрельба из лука, бокс и бейсбол, – любителям физкультуры есть из чего выбрать. В течение семи недель, до 14 августа, опытные тренеры приглашают всех желающих принять участие в бесплатных занятиях спортом на свежем воздухе. Тренировки, рассчитанные на любой уровень физической подготовки, проходят по будням в Sportpark Ostra и на площадке спортивного комплекса на Bodenbacher Straße. Предварительной регистрации не требуется, на занятия можно прийти спонтанно, по желанию. Расписание тренировок есть на городском сайте [www.dresden.de/Fit-im-Park](http://www.dresden.de/Fit-im-Park).

С 4 июля в городском зоопарке вновь даёт свои представления местный кукольный театр. Кукловод в театре всего один: вот уже 29 лет Штефан Флиннер (Steffan Flinner) при хорошей погоде развлекает малышей кукольными сценками. Помимо этого, в зоопарке опять разрешено проводить экскурсии и детские дни рождения.

Взглянуть на город под другим углом поможет гигантское колесо обозрения "Wheel of Vision", недавно установленное в центре Дрездена на Postplatz. Прокатиться на нём можно ежедневно с 10 до 22 часов до 23 августа. Атракцион высотой 55 метров уже гастролировал в нашем городе в прошлом году и был хорошо принят горожанами. Билеты стоимостью 7,50 € (детям 5,00 €) можно купить на месте. Есть также возможность снять всю кабинку целиком для пикника или романтического завтрака.



**КОЛБАСЫ, САЛО,  
КОПЧЁНОСТИ**  
фирм «Гермес»  
и «Три поросёнка».

Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00-18.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА  
И ЧАЧА**  
всегда в продаже в магазине  
**"KARUSSELL"**  
Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden  
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

филе пангасиуса замороженное, 800 г _____	<del>5,29 €</del> <b>4,00 €</b>
семечки "Тамбовский волк" XXL, 400 г _____	<del>3,39 €</del> <b>3,00 €</b>
чай цейлонский "Steinhauer", 250 г _____	<del>2,99 €</del> <b>2,50 €</b>
вареники с клубникой, 500 г _____	<del>2,29 €</del> <b>1,70 €</b>
конфеты "Отломи", 100 г _____	<del>1,30 €</del> <b>0,99 €</b>

Будем рады вас видеть!

**Ваш Rusmarkt** [www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)



**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

JURI'S MONTAGESERVICE  
**МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:**  
**ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ**  
КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)  
Юрий Савенков  
Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • [jurijsavenkov@web.de](mailto:jurijsavenkov@web.de)

**У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!**



**MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden**  **пн.-сб. 9.00 - 19.00**

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 6.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	13.30, 13.50 20.05 Вести. Местное время Монолог в 4-х частях. Александр Адабашьян	17.35 Хроники московского быта. Последняя рюмка	19.00, 19.45 02.30 Разговор с Лабковским Новости. Израиль	00.45 Джек Восьмеркин, американец 1 с.
05.00, 08.00, 09.00, 09.55, 11.15, 14.15, 15.00, 17.00, 17.40, 18.40, 20.00, 20.30, 22.20, 01.40	08.25 Доброе утро 11.00, 14.00, 04.00 Новости Модный приговор Жить здорово! 23.25 Время покажет Давай поженимся! 02.20 Мужское / Женское Вечерние новости На самом деле Пусть говорят Время 03.05, 04.05 Т/с Знахарь Гарик Сукачев. То, что во мне Наедине со всеми	19.30 Д/ф Владимир Басов. Ревный Дуремар	20.00, 21.00, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	03.15 Джек Восьмеркин, американец 2 с.
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>ТВС1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 10.30, 11.40	06.00, 07.45, 08.20, 09.50, 11.30, 13.40, 14.20, 15.10, 15.20	07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 18.00	05.00, 08.30, 09.15, 11.15, 13.00, 14.15, 15.25, 17.50, 19.50, 21.35	05.00, 07.00, 07.25, 09.25, 12.25, 14.40, 15.30, 16.00, 18.45, 20.45, 22.45, 01.40, 02.55, 04.30
Утро России О самом главном 13.00, 16.00, 19.00 Вести Судьба человека 17.40 60 Минут	Настроение Д/ф Битва за наследство 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка 11.50, 02.35 Х/ф Всё ещё будет 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 18.50 Мой герой. Гоша Куценко 10 самых... Несчастные красавцы Город новостей 90-е. Уроки пластики	На троих М/ф Съедобное - несъедобное Специальный гость Израиль за неделю Русские норм! 06.00 Нам надо поговорить Редакция Легенда Профессия - шеф 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Таинственная страсть Дилетант	Питер Пэн 1-2 с. 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино Проект "А" 2 Ночной продавец Гость из будущего 4 с. Гость из будущего 5 с. В начале славных дел 1 с. Цыган 1 с. Цыган 2 с. Шанхайские рыцари	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат Их нравы

## ВТОРНИК, 7.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	13.50 Монолог в 4-х частях. Александр Адабашьян	15.10 Город новостей	10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	15.25 В начале славных дел 2 с.
05.00, 08.00, 09.00, 09.55, 11.15, 14.15, 15.00, 17.00, 17.40, 18.40, 20.00, 20.30, 22.20, 01.40	08.25 Доброе утро 11.00, 14.00, 04.00 Новости Модный приговор Жить здорово! 23.25 Время покажет Давай поженимся! 02.20 Мужское / Женское Вечерние новости На самом деле Пусть говорят Время 03.05, 04.05 Т/с Знахарь Гарик Сукачев. То, что во мне Наедине со всеми	15.20 90-е. Лужа и Черкизон	23.00 Дежурный по Нью-Йорку	17.50 Полицейская история 19.50 Цыган 3 с.
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>ТВС1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 10.30, 11.40, 13.30	06.00, 07.45, 08.10, 09.40, 10.20, 10.45, 11.30, 11.50, 13.25, 14.05	17.35 Хроники московского быта. Непутёвая дочь	12.00, 12.30, 13.00, 14.00, 15.00, 15.30, 16.00, 19.00, 20.00, 01.30	21.35 Новая полицейская история 00.45 Джек Восьмеркин, американец 3 с. 03.15 Аленький цветочек
Утро России О самом главном 13.00, 16.00, 19.00 Вести Судьба человека 17.40 60 Минут 20.05 Вести. Местное время	Настроение Доктор И... 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка Мой герой. Гоша Куценко Обложка. Одинокое солнце 02.10 Хроники московского быта. Последняя рюмка 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 04.25 Х/ф Каждому своё 18.50 Мой герой. Дмитрий Лысенков Знак качества	19.30 Д/ф Олег Стриженов. Никаких компромиссов 20.15 10 самых... Несчастные красавцы 20.45 Х/ф Последний довод 23.00 Осторожно, мошенники! 23.25 Д/ф Тамара Носова. Не бросай меня! 02.55 Д/ф Светлана Аллилуева. Дочь с отца 03.30 Д/ф Убийство, оплаченное нефтью 04.10 Ералаш	22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00 Дежурный по Нью-Йорку Наука против 23.30 Разговор с Лабковским 00.00 Русский след 18.00 Час Speak Задумывались ли вы? 02.25 Big Money 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Таинственная страсть Нам надо поговорить Newstalk live Newstalk	05.00, 07.00, 07.25, 09.25, 12.25, 14.40, 15.30, 16.00, 18.45, 20.45, 22.40, 01.35, 02.45, 04.25
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>ТВС1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 10.30, 11.40, 13.30	06.00, 07.45, 08.10, 09.40, 10.20, 10.45, 11.30, 11.50, 13.25, 14.05	07.00, 08.05, 09.00, 10.00, 06.00, 06.00	05.00, 08.30, 09.15, 11.15, 13.00	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат А. Журбин. Мелодии на память
Утро России О самом главном 13.00, 16.00, 19.00 Вести Судьба человека 17.40 60 Минут 20.05 Вести. Местное время	Настроение Доктор И... 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка Мой герой. Гоша Куценко Обложка. Одинокое солнце 02.10 Хроники московского быта. Последняя рюмка 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 04.25 Х/ф Последний довод 18.50 Мой герой. Юлия Рутберг	06.00 Дилетант М/ф 21.00 Война и мифы 01.00 Новости	Джек Восьмеркин, американец 1-2 с. 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино Цыган 1 с. Цыган 2 с. Шанхайские рыцари	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат А. Журбин. Мелодии на память

## СРЕДА, 8.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	13.30, 13.50 20.05 Вести. Местное время Монолог в 4-х частях. Александр Адабашьян	14.10 Д/ф Тамара Носова. Не бросай меня!	11.30, 23.00 Дежурный по Нью-Йорку	17.50 кина. Обыкновенные и невероятные 1 с.
05.00, 08.00, 09.00, 09.55, 11.15, 14.15, 15.00, 17.00, 17.40, 18.40, 20.00, 20.30, 22.25, 01.40	08.25 Доброе утро 11.00, 14.00, 04.00 Новости Модный приговор Жить здорово! 23.15 Время покажет Давай поженимся! 02.20 Мужское / Женское Вечерние новости На самом деле Пусть говорят Время 03.05, 04.05 Т/с Знахарь На ночь глядя. Константин Райкин Наедине со всеми	15.10 Город новостей	12.00 Бизнес. Иностранцы в России	19.50 Гардемарины 3 21.35 Цыган 4 с.
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>ТВС1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 10.30, 11.40	06.00, 07.50, 08.10, 09.40, 10.20, 10.45, 11.30, 11.50, 13.30	15.20 Д/ф Анатолий Папанов. Так хочется пожить	13.00, 14.00, 15.00, 15.30, 16.00, 19.00, 19.45, 20.00, 01.30	22.50 Труффальдино из Бергамо 2с. 00.45 Одиссея капитана Блада 1с. 03.15 Одиссея капитана Блада 2с.
Утро России О самом главном 13.00, 16.00, 19.00 Вести Судьба человека 17.40 60 Минут	Настроение 13.20, 04.15 Ералаш 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка Мой герой. Дмитрий Лысенков Осторожно, мошенники! Налетчики-водопроводчики 02.10 Хроники московского быта. Непутёвая дочь 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 04.25 Х/ф Последний довод 18.50 Мой герой. Юлия Рутберг	17.40 Хроники московского быта. Двоеженцы 19.35 90-е. Золото партии 20.15 Осторожно, мошенники! 20.40 Х/ф Воспитание и выгул собак и мужчин 23.00 Линия защиты 23.25 Прощание. Майкл Джексон 02.55 Д/ф Хрущёв против Берии. Игра на вылет 03.35 Д/ф Подслушай и хватай	00.00 Русский след Нам надо поговорить Д/с Древняя история Сибири Профессия - шеф 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Таинственная страсть 02.30 Легенда Новости. Израиль Newstalk live Newstalk	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат Эксклюзив
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>ТВС1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ МИР</b>
05.00, 09.00, 10.00, 10.30, 11.40	06.00, 07.50, 08.10, 09.40, 10.20, 10.45, 11.30, 11.50, 13.30	07.00, 08.05, 09.00, 10.00, 10.30, 18.00, 06.00	05.00, 06.45, 08.30, 09.15, 11.15, 13.00, 15.25	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат Эксклюзив
Утро России О самом главном 13.00, 16.00, 19.00 Вести Судьба человека 17.40 60 Минут	Настроение 13.20, 04.15 Ералаш 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка Мой герой. Дмитрий Лысенков Осторожно, мошенники! Налетчики-водопроводчики 02.10 Хроники московского быта. Непутёвая дочь 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 04.25 Х/ф Последний довод 18.50 Мой герой. Юлия Рутберг	18.00, 06.00 Час Speak М/ф 21.00 Война и мифы 01.00 Новости 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	Джек Восьмеркин, американец 3 с. Аленький цветочек 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино Полицейская история Цыган 3 с. Новая полицейская история Каникулы Петрова и Васечки	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня Т/с Литейный Т/с Защита Красина-3 Место встречи Ты не поверишь! Обзор. Чрезвычайное происшествие Т/с Порох и дробь Т/с Москва. Три вокзала-8 Т/с Пляж Т/с Шеф Судебный детектив Т/с Адвокат Эксклюзив

**ЧЕТВЕРГ, 9.07.**

<b>1</b> <b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.50 Монолог в 4-х частях. Александр Адабашьян	15.10 Город новостей 15.20 Д/ф Нонна Мордюкова. Право на одиночество	11.30, 23.00 Дежурный по Нью-Йорку 12.00 Новые 12.30 Разговор с Лабковским	17.50 Каникулы Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 2 с. 19.50 Рэмбо: Первая кровь 2 21.35 Зеленый фургон 1 с. 21.35 Вспомнить все 00.45 Юность Петра 1 с. 03.15 Юность Петра 2 с.
05.00, 08.25 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 09.00 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15, 23.15 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00, 02.20 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.40 На самом деле 18.40 Пусть говорят 20.00 Время 20.30, 03.05, 04.05 Т/с Знахарь 22.25 Андрей Мягков. Тишину шагами мера... 01.40 Наедине со всеми	14.20, 01.35 Т/с Тайны следствия 16.15, 03.05 А.Малахов. Прямой эфир 20.20 Т/с Березка 22.15 Вечер с В. Соловьевым 00.40 Вести-Санкт-Петербург 00.55 Искусственный отбор	17.35 Хроники московского быта. Нервная слава 19.35 90-е. Лужа и Черкизон 20.50 Х/ф Сын 23.00 10 самых... Самые бедные бывшие жены 23.25 Д/ф Битва за наследство 02.10 Хроники московского быта. Многожизницы 02.50 Д/ф Брежнев против Хрущёва. Удар в спину 03.30 Д/ф Смертный приговор с отсрочкой исполнения 04.10 Ералаш	13.00, 00.00 Русский след 14.00 Час Speak 15.30, 02.30 Амазонки XXI века 16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Таинственная страсть 18.00 Редакция 19.00 На троих 20.00 Newstalk live 21.00 Д/ф Влад Листьев. Жизнь быстрее пули 23.30 Легенда 01.30 Newstalk	<b>НТВ-МИР</b> 05.00 Утро. Самое лучшее 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 07.25 Т/с Литейный 09.25 Т/с Защита Красина-3 12.25 Место встречи 14.40 Ты не поверишь! 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 16.00 Т/с Порох и дробь 18.45 Т/с Москва. Три вокзала-8 20.45 Т/с Пляж 22.40 Т/с Шеф 01.35 Судебный детектив 02.45 Т/с Адвокат 04.20 Поедем. Поедим!
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	06.00 Настроение 07.40 Доктор И... 08.10, 16.05, 00.40 Т/с Генеральская внучка 09.40 Мой герой. Юлия Рутберг 10.20, 20.20 Линия защиты 10.50 Хроники московского быта. Двоеженцы 11.30, 14.50, 18.25, 22.25, 00.10 События 11.50, 04.20 Х/ф Воспитание и выгул собак и мужчин 13.30, 18.50 Мой герой. Евгений Герчаков 14.10 Прощание. Майкл Джексон	<b>RTVI</b> 07.00, 06.00 Нам надо поговорить 08.05 М/ф 09.00 Война и мифы 10.00, 01.00 Новости 10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Одиссея капитана Блада 1-2с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Гардемарины 3 11.15 Цыган 4 с. 13.00 Труффальдино из Бергамо 1 с. 14.15 Труффальдино из Бергамо 2 с.	

**ПЯТНИЦА, 10.07.**


<b>1</b> <b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести 10.30 Судьба человека 11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.50 Человеческий фактор 14.20, 02.05 Т/с Тайны следствия 16.15, 03.35 А.Малахов. Прямой эфир 20.20 Измайловский парк 22.25 Х/ф Сердечная недостаточность 00.05 2 Верник 2 00.50 Х/ф Еще люблю, еще надеюсь...	13.25 Д/ф Битва за наследство 14.05 Д/ф Закулисные войны в кино 15.10 Город новостей 15.20 Юрий Никулин. Шутки в сторону! 17.40 Хроники московского быта. Петля и пуля 18.55 Леонид Агутин. От своего "Я" не отказываюсь 19.50 Х/ф Рассвет на Санторини 21.30 В центре событий 22.30 Х/ф Храбрые жёны 00.00 Прощание. А. Белявский 02.55 Удар властью. Убить депутата 03.35 Прощание. В. Черномырдин	11.30, 23.00 Дежурный по Нью-Йорку 12.00 Наука против 12.30 Разговор с Лабковским 13.00, 00.00 Русский след 14.00 На троих 15.00 Амазонки XXI века 15.30, 23.30 Редакция. Спецвыпуск 16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Таинственная страсть 18.00 Вы держитесь 19.00 Специальный гость. Москва 20.00 Новые итоги. Live 21.00 Д/ф Фидель Кастро. Куба - любовь моя 01.00 Новые итоги 02.00 Специальный гость	17.50 Волшебный голос Джельсомино 1 с. 17.50 Доживем до понедельника 19.50 Зеленый фургон 2 с. 21.35 Есения 00.45 Визит к Минотавру 1 с. 03.15 Визит к Минотавру 2 с.
05.00, 08.25 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00 Новости 09.00 Модный приговор 09.55 Жить здорово! 11.15 Время покажет 14.15 Давай поженимся! 15.00 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.40 На самом деле 18.40 Поле чудес 20.00 Время 20.30 Лучше всех! 21.55 Х/ф Бабушка лёгкого поведения 23.25 Х/ф Проводник 01.00 Х/ф Загадка Эндхауза 02.40 Х/ф Сукины дети 04.15 Наедине со всеми	06.00 Настроение 07.55, 04.15 Ералаш 08.05, 16.05, 00.45 Х/ф Парижанка 09.35 Мой герой. Евгений Герчаков 10.20 10 самых... Самые бедные бывшие жены 10.45, 02.15 Хроники московского быта. Нервная слава 11.30, 14.50, 18.25 События 11.50, 04.25 Х/ф Сын	<b>RTVI</b> 07.00, 06.00 Час Speak 08.05 М/ф 09.00 Д/ф Влад Листьев. Жизнь быстрее пули 10.00 Новости 10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Юность Петра 1-2 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Рэмбо: Первая кровь 2 11.15 Зеленый фургон 1 с. 13.00 Вспомнить все	<b>НТВ-МИР</b> 05.00 Утро. Самое лучшее 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 07.25 Т/с Литейный 09.25 Т/с Защита Красина-3 10.25 Русские сенсации 12.25 Место встречи 14.40 Ты не поверишь! 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 16.00 Т/с Порох и дробь 18.45 Т/с Москва. Три вокзала-8 22.40 Т/с Терминал 02.40 Т/с Адвокат 04.20 Развод по-русски
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	05.00 Утро России 09.00 О самом главном			

**СУПЕР-СКИДКИ!**

• **ИКРА ГОРБУШИ** ..... 400 г ..... **16,10 €**  
(ф. "Lemberg")

В продаже также икра:

- кеты • нерки
- осетра • щуки • трески



**KARUSSELL**  
Russische Spezialitäten & mehr  
Mo.-Sa. 10.00-18.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**BESTATTUNGSHAUS DRESDEN - OST**

**ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»**

Столкнувшись с потерей близкого человека, Вы найдете у нас сердечное участие и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

**☎ 0351 - 3 16 08 14**  
круглосуточно.

**Мы говорим также на русском языке.**




**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

Сниму гараж. 0178-8727975.  
Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.  
Уроки фотошопа для начинающих. 0351-3747490, 0176-76786497.

## СУББОТА, 11.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	08.15 Местное время. Суббота 08.35 Диалоги о животных. Лоро Парк. Тенерифе	09.50 X/ф Рассвет на Санторини 11.30 14.30 События 11.45 Короли эпизода. Иван Рыжов	14.10, 15.10, 23.00 Специальный гость 16.10, 17.10, 18.10, 19.05 Т/с Гаражи	21.35 Агитбригада «Бей врага!» 00.45 Визит к Минотавру 3 с. 03.15 Визит к Минотавру 4 с.
05.00 Доброе утро. Суббота 08.00 Играй, гармонь любимая! 08.45 Слово пастыря 09.00, 11.00 Новости 09.15 Тамара Синявская. Созвездие любви 10.10, 11.15 Видели видео? 12.40 На дачу! 13.55 День семьи, любви и верности. Праздничный концерт. Лучшее 17.00, 20.00 20.20 Сегодня вечером 21.50 X/ф Трудности выживания 23.30 X/ф Прогулка 01.00 X/ф Бумер 02.55 X/ф Танцплощадка 04.15 Наедине со всеми	09.15, 09.35 04.45 По секрету всему свету Всеросс. потребительский проект «Тест» 10.00 Вести 10.30 Пятеро на одного 11.15 Сто к одному 11.55 100янов. Шоу Ю. Стоянова 12.45 Доктор Мясников 13.50 X/ф Мезальянс 17.05 Привет, Андрей! 19.00 Вести в субботу 20.00 X/ф Судьба обмену не подлежит 23.30 X/ф Соломенная шляпка 01.40 X/ф Медовая любовь	12.25 Д/ф Ирина Алферова. Не родись красивой 13.00, 14.45 X/ф Отель счастливых сердец 17.55 X/ф Неопалимый Феникс 21.00 Постскриптум 22.05 90-е. БАБ: начало конца 22.50 Прощание. М. Евдокимов 23.30 Удар властью. Павел Грачёв 03.25 Д/ф Ирония судьбы Эльдара Рязанова	20.00 Израиль за неделю 21.00 Русские норм! 00.00 Легенда 00.30 Разговор с Лабковским 02.00, 06.00 Сквозной эфир 03.00 Наука против 04.05 Бизнес. Иностранцы в России 04.50 N+2 05.30 Амазонки XXI века	
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>
05.00 Утро России. Суббота 08.00 Вести. Местное время	06.00, 06.05, 09.25 04.20 Ералаш 00.10 X/ф Беги, не оглядывайся! Православная энциклопедия	07.05 М/ф 09.00 Д/ф Фидель Кастро. Куба - любовь моя 10.00, 22.00 Нам надо поговорить 11.00, 01.00 Час Speak 12.00 Профессия - шеф 13.00 Д/ф ГЭСЛО. Исчезнувшая экспедиция	05.00 Визит к Минотавру 1-2 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Доживем до понедельника 11.15 Зеленый фургон 2 с. 13.00 Есенин 15.25 Волшебный голос Джельсомино 2 с. 17.50 Лорд Дракон 19.50 Про Красную Шапочку 1 с.	05.05 Т/с Возвращение Мухтара-2 07.00, 09.00, 15.00, 18.00 Сегодня 07.20 Авиаторы 07.55 Их нравы 08.35 Готовим с А. Зиминным 09.20 Умный дом 09.40 Главная дорога. Дайджест 10.25 Поедем, поедем! 11.15 Живая еда с С. Малоземовым 12.10 Квартирный вопрос 13.15 Своя игра 15.20 Следствие вели... 18.25 Секрет на миллион 22.25 X/ф Кто я? 00.35 Квартирник НТВ у Маргулиса 02.10 X/ф Третий вариант 03.55 Мы и наука. Наука и мы 04.40 Дикий мир

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 12.07.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	08.20 Местное время. Воскресенье 08.55 Пешком... Москва. Дома играющих людей	11.30, 11.45 быта. Петля и пуля 00.20 События Д/ф Лариса Лужина. За все надо платить...	13.00, 14.00, 14.30, 15.30, 16.00, 20.00, 21.00, 22.00, 00.30 Час Speak В изоляции 23.00, 05.00 Редакция 00.00 Амазонки XXI века 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Схватка На троих Дилетант Вы держитесь Big Money 02.00, 06.00 Сквозной эфир 03.00 Новые	22.50 Трое в лодке, не считая собаки 2 с. 00.45 Визит к Минотавру 5 с. 03.15 Чужие здесь не ходят
05.00, 05.10, 07.00, 07.25, 08.25, 09.15, 10.10, 12.50, 14.05, 15.10 09.00, 11.00 Новости Т/с Тонкий лед Часовой Здоровье Непутёвые заметки Жизнь других 11.15 Видели видео? На дачу! Моя мама готовит лучше! М/ф Три богатыря и Морской царь Большие гонки Три аккорда Время Дансе Революция X/ф Питер FM X/ф Белая ночь, нежная ночь... X/ф Много шума из ничего Наедине со всеми	09.15, 10.00, 10.30, 11.15, 12.00, 15.20, 19.00, 21.00, 21.40, 00.30, 02.05 Устами младенца Вести 03.40 Когда все дома Сто к одному X/ф Не было бы счастья-2 X/ф Огонь, вода и ржавые трубы Вести недели Москва. Кремль. Путин Воскресный вечер X/ф Екатерина Воронина X/ф Последняя жертва	12.20, 12.50, 14.30, 16.40, 17.25, 18.10, 18.50, 21.55, 23.30, Смех с доставкой на дом 15.00 X/ф Беги, не оглядывайся! Московская неделя Хроники московского быта. Пропал с экрана Прощание. Марис Лиёпа Д/ф Женщины Олега Дала X/ф Алмазы Цирцеи X/ф Рассвет на Санторини 00.35 X/ф Неопалимый Феникс	01.00, 03.30 Час Speak В изоляции 23.00, 05.00 Редакция 00.00 Амазонки XXI века 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Схватка На троих Дилетант Вы держитесь Big Money 02.00, 06.00 Сквозной эфир 03.00 Новые	
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>
05.10 X/ф Судьба обмену не подлежит	06.00, 09.05, 09.30, 10.10, 10.50 02.50 X/ф Отель счастливых сердец Фактор жизни Д/ф Нина Сазонова. Основной инстинкт Д/ф Борис Андреев. Богатырь союзного значения Хроники московского	07.00 М/ф 09.00 Д/ф ГЭСЛО. Исчезнувшая экспедиция 10.00 Наши 10.30, 04.30 Редакция. Спецвыпуск 11.00 Израиль за неделю 12.00 Съедобное - несъедобное	05.00 Визит к Минотавру 3-4 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Лорд Дракон 11.15 Про Красную Шапочку 1 с. 13.00 Агитбригада «Бей врага!» 15.25 Новые приключения Донни и Микки 17.50 Самоволка 19.50 Про Красную Шапочку 2 с. 21.35 Трое в лодке, не считая собаки 1 с.	05.05 У нас выигрывают! 07.00, 09.00, 15.00, 18.00 Сегодня 07.25 И снова здравствуйте! 07.45 Кто в доме хозяин? 08.30 Едим дома! 09.25 Первая передача. Дайджест 10.00 Чудо техники 10.55 Дачный ответ 12.00 НашПотребНадзор 13.05 Однажды... Дайджест 14.00 Дело тёмное. Тайна смерти сына Сталина 15.20 Следствие вели... 18.45 Ты не поверишь! 19.45 Звёзды сошлись 21.25 Основано на реальных событиях 23.45 Т/с Братаны-3 03.30 X/ф Как пройти в библиотеку?

## \* ДОМАШНЯЯ АПТЕКА \*

ПОЛИВИТАМИНЫ, СРЕДСТВА ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ, СПИРТ 96 %

Корвалол · пустырник · валериана · мумиё · барсучий жир

Сухие травы (боровая матка · алтей · чистотел · череда · березовые почки и др.)

Кремы моск. фабрики „Свобода“ (Детский · Янтарь · Геронтол · Вечер · Балет)

И другие лекарственные травы, настойки, таблетки, мази.  
Доставка со склада в магазин "Карусель" в течение 1-2 дней.

Справки, заказ: 0176-22 32 76 21

## Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski

Тел. редакции: 0351 - 208 53 664

0176 - 22 32 76 21

e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:

"Club St. Petersburg e. V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.

Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

Kolibri

Kinder- und Elternzentrum  
"Kolibri" e.V.

0351-2068441

Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden

www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de

## ПОХОРОННАЯ ФИРМА

ANTEA  
BESTATTUNGEN
Qualitätszertifizierte  
Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
DEUTSCHE BESTATTUNGS

ВАШ НАДЕЖНЫЙ

КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК

В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ

И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ

Все виды ритуальных услуг  
с соблюдением религиозных  
и светских традиций

0351 / 42 999 99

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК